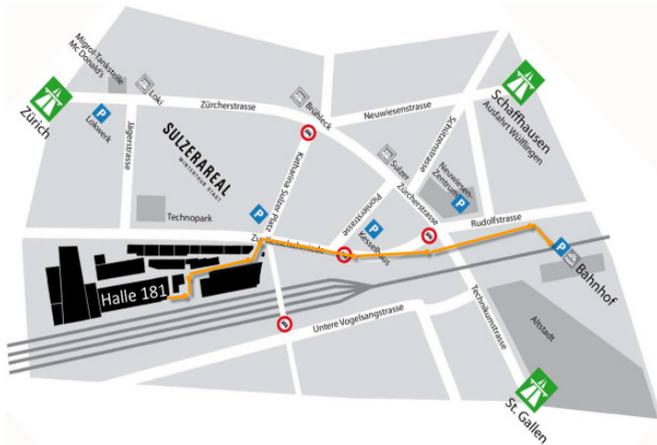


## Anfahrt



seit 34 Jahren **BALSON AG** depuis 34 ans  
Dampfmodellbau / Gartenbahn / Gleisbau /  
[www.balson.ch](http://www.balson.ch)  
Kaltenbacherstr. 42 CH-8260 Stein am Rhein



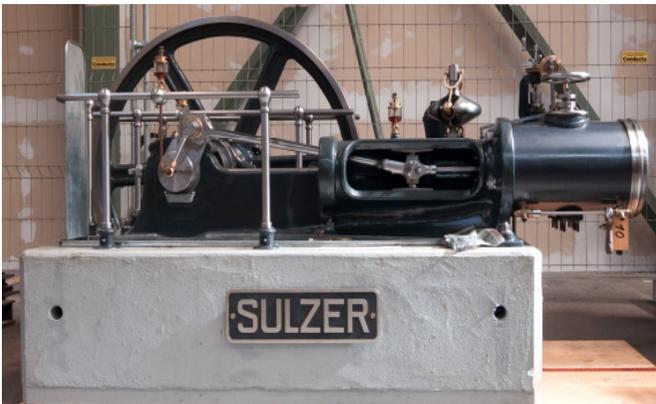
**Waldenburg G 3/3  
Nr. 6 in 7 1/4 Zoll**

**Techn Daten**  
Massstab 1:4

Länge: 1'470mm  
Breite: 520mm  
Höhe: 830mm  
Gewicht: 250kg

Email: [info@balson.ch](mailto:info@balson.ch)  
Details: [www.balson.ch](http://www.balson.ch)

SLM Bj: 1912



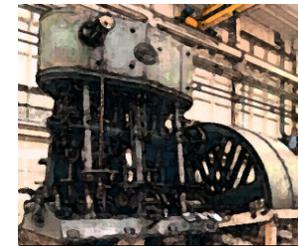
## Verein Dampfzentrum Winterthur

Postfach 1706  
8401 Winterthur  
Zürcher Kantonalbank, BIC 700  
IBAN CH03 0070 0110 0024 5572 4

E-Mail: [kontakt@dampfzentrum.ch](mailto:kontakt@dampfzentrum.ch)  
Web: [www.dampfzentrum.ch](http://www.dampfzentrum.ch)

Dampfzentrum Winterthur

**Dampfevent 2013**



**Samstag 8. Juni  
von 10:00 bis 22:00**

**Sonntag 9. Juni  
von 10:00 bis 17:00**

## Attraktionen

### Dampfkraftwerk in Betrieb

Der Strom für diesen Anlass wird durch eine Dampfmaschine erzeugt

### Dampfwalze VAPORAMA

Fahren sie im Anhänger mit und geniessen Sie derweil ein Cüpli

### Modelle aus Sammlung Kläy

Das Lebenswerk eines Genies—einige Modelle in Betrieb

### Dampfchuchi

Geniessen Sie die Spezialitäten aus der Dampfchuchi

### Modell dampfbahn

Eine Freude für Kinder und Erwachsene

### SULZER-Dampfmaschinen

Diese Leistungsträger der Industrialisierung faszinieren

### Führungen durchs Zentrum

Lassen Sie sich durch kundige Mitglieder diese weltweit einzigartige Sammlung zeigen

### Machen Sie mit!

Für Aufbau und Betreuung der Sammlung suchen wir Personen, die Freude an der faszinierenden Geschichte und der Technik dieser Zeitzeugen haben

[www.zkb.ch/sponsoring](http://www.zkb.ch/sponsoring)

## Menuplan

Lillys Hacktätschli

Lillys Dampfkartoffeln

Cornish Pasties

Grilladen

Crêpe und Raclette

Confiserie / Soft Ice

Dampfkaffee



## Dampffahrten



### Attraktion an Ort und Stelle

Nehmen Sie Platz für eine Rundfahrt auf dem Lagerplatzareal mit der Dampfwalze VAPORAMA.

### Fotos von:

François Huguenin, Bernhard Studer und Stephan Amacker

**jossi**

Mit System und Präzision –  
so realisieren wir Ihr Produkt.



[www.jossi.ch](http://www.jossi.ch)

Die nahe Bank



Zürcher  
Kantonalbank